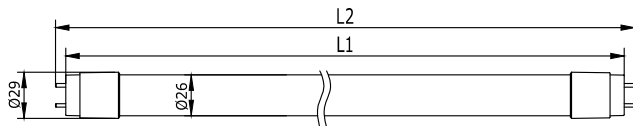


Model	Product code	Dimension L1 (mm)	Dimension L2 (mm)	Input voltage AC (V) 50 - 60 Hz	Power (W)	Color temperature (K)	Luminous flux (lm)	Angle	Lifetime (h)
LED tube 60cm 10W 140lm/W Premium	ZAR60CM10W	588	602	85 - 265	10	5000	1400	180°	up to 50.000h
LED tube 120cm 18W 140lm/W Premium	ZAR120CM18W-TB	1198	1212	85 - 265	18	3000	2520	180°	up to 50.000h
LED tube 120cm 18W 140lm/W Premium	ZAR120CM18W-DB	1198	1212	85 - 265	18	5000	2520	180°	up to 50.000h
LED tube 120cm 18W 140lm/W Premium	ZAR120CM18W-SB	1198	1212	85 - 265	18	6000	2520	180°	up to 50.000h
LED tube 150cm 24W 140lm/W Premium	ZAR150CM24W	1498	1512	85 - 265	24	5000	3360	180°	up to 50.000h



Important safety information

Fontos biztonsági tudnivalók

Důležité bezpečnostní informace

Informații importante de siguranță

Dôležité bezpečnostné informácie

Wažna, bezpieczna informacja

EN: Please read this manual carefully before using the product and keep it for future reference. **CZ:** Pozorně si prostudujte tento manuál před použitím výrobku a uschovejte jej pro budoucí potřebu. **SK:** Pozorne si preštudujte tento manuál pred použitím výrobku a uschovajte ho pre budúcu potrebu. **HU:** Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a termék használatá előt, és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából. **RO:** Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul și să-l păstrați pentru referințe ulterioare. **PL:** Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem produktu i zachowaj ją na przyszłość.

EN: For damage caused by improper use or changes in the product structure, LED Solution s.r.o. bears no responsibility. **CZ:** Za poškození vzniklé nesprávným použitím nebo změnou ve struktuře výrobku společnost LED Solution s.r.o. nenese žádnou zodpovědnost. **SK:** Za poškodenie vzniknuté nesprávnym použitím alebo zmenou v štruktúre výrobku spoločnosť LED Solution s.r.o. nenese žiadnu zodpovednosť. **HU:** A nem rendeltetésszerű használatból vagy a termék szerkezetének megváltoztatásából eredő károkért a LED Solution s.r.o. nem vállal felelősséget. **RO:** Pentru daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau modificări ale structurii produsului, LED Solution s.r.o. nu poartă nicio responsabilitate. **PL:** Za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub zmianami w strukturze produktu, LED Solution s.r.o. nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

EN: Before handling the product in any way, make sure that the power supply is switched off. **CZ:** Před jakoukoliv manipulací s výrobkem se ujistěte, že přívod elektrické energie je vypnutý. **SK:** Pred akoukoľvek manipuláciou s výrobkom sa uistite, že privod elektrickej energie je vypnutý. **HU:** Mielőtt bármilyen módon kezelné a terméket, győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség ki van kapcsolva. **RO:** Înainte de a manipula produsul în orice fel, asigurați-vă că sursa de alimentare este oprită. **PL:** Przed jakąkolwiek manipulacją z produktem należy upewnić się, że zasilanie jest wyłączone.

EN: All activities performed on electrical equipment must only be performed by a person with electrical technical qualifications. **CZ:** Veškeré činnosti prováděné na elektrických zařízeních musí vykonávat pouze osoba s elektrotechnickou kvalifikací. **SK:** Všetky činnosti vykonávané na elektrických zariadeniach musí vykonávať iba osoba s elektrotechnickou kvalifikáciou. **HU:** Az elektromos berendezéseken végzett minden tevékenységet csak villamos műszaki végzettséggel rendelkező személy végezhet. **RO:** Toate activitățile efectuate pe echipamente electrice trebuie să fie efectuate numai de o persoană cu calificare tehnică electrică. **PL:** Wszelkie czynności wykonywane przy urządzeniach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez osobę posiadającą uprawnienia elektrotechniczne.

EN: Follow the wiring diagrams shown for safety. **CZ:** Držte se zobrazovaných schémát pro zapojení z důvodu bezpečnosti. **SK:** Držte sa zobrazovaných schém pre zapojenie z dôvodu bezpečnosti. **HU:** A biztonság érdekében kövesse az ábrán látható bekötési rajzokat. **RO:** Urmați schemele de cablare prezentate pentru siguranță. **PL:** Postępuj zgodnie ze schematami elektrycznymi pokazanymi dla bezpieczeństwa.

EN: The product is not dimmable. The product is intended for connection with the G13 socket standard. **CZ:** Výrobek není stmívatelný. Výrobek je určen pro zapojení se standardem patič G13. **SK:** Výrobok nie je stmievateľný. Výrobok je určený pre zapojenie so štandardom páčic G13. **HU:** A termék nem szabályozható A termék a G13 aljzat szabványhoz való csatlakoztatásra szolgál. **RO:** Produsul nu este reglabil. Produsul este destinat conectării cu priză standard G13. **PL:** Produkt nie posiada możliwości ściemniania. Produkt przeznaczony jest do podłączenia w standardzie gniazda G13.

EN: The product is intended only for use in a dry environment or in a light fixture that provides protection against moisture. The product meets IP20 protection class. **CZ:** Výrobek je určen pouze pro použití v suchém prostředí nebo ve svítidle, které zajišťuje ochranu proti vlhkosti. Výrobek splňuje třídu krytí IP20. **SK:** Výrobok je určený iba na použitie v suchom prostredí alebo vo svietidle, ktoré zaisťuje ochranu proti vlhkosti. Výrobok spĺňa triedu krytia IP20. **HU:** A termék kizárólag száraz környezetben vagy nedvesség elleni védelem nyújtó világítótestben használható. A termék megfelel az IP20 védelmi osztálynak. **RO:** Produsul este destinat numai utilizării într-un mediu uscat sau într-un corp de iluminat care oferă protecție împotriva umezelii. Produsul indeplinește clasa de protecție IP20. **PL:** Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchym środowisku lub w oprawie oświetleniowej zapewniającej ochronę przed wilgocią. Produkt spełnia stopień ochrony IP20.

EN: Observe the voltage range of AC 85-265 V / 50-60 Hz. When the diffuser or lamp is damaged, disconnect it from the mains and do not use it. **CZ:** Dodržujte napěťový rozsah AC 85–265 V / 50–60 Hz. Když dojde k poškození difuzoru či svítidla, odpojte ho od el.sítě a nepoužívejte. **SK:** Dodržujte napätový rozsah AC 85–265 V / 50–60 Hz., keď dôjde k poškodeniu difúzora či svietidla, odpojte ho od el.siete a nepoužívajte. **HU:** Ügyeljen a 85-265 V / 50-60 Hz AC feszültségtartományra. Ha a difúzor vagy a lámpa megsérül, húzza ki a hálózatról és ne használja. **RO:** Respectați intervalul de tensiune AC 85-265 V / 50-60 Hz. Când difuzorul sau lampa este deteriorată, deconectați-l de la rețea și nu îl utilizați. **PL:** Przestrzegaj zakresu napięcia AC 85-265 V / 50-60 Hz W przypadku uszkodzenia dyfuzora lub lampy należy odłączyć je od sieci i nie używać.

EN: Moistened cotton is best for cleaning the product. Do not use solvents, thinners or alcohol for cleaning. **CZ:** Pro čištění výrobku je nejvhodnější navlhčená bavlna. K čištění nepoužívejte rozpouštědla, ředidla či alkohol. **SK:** Na čistenie výrobku je najvhodnejšia navlhčená bavlna. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, riedidlá či alkohol. **HU:** A megnedvesített pamut a legjobb a termék tisztításához. A tisztításhoz ne használjon oldószert, hígítót vagy alkoholt. **RO:** Bumbacul umezit este cel mai bun pentru curățarea produsului. Nu folosiți solvenți, diluanți sau alcool pentru curățare. **PL:** Do czyszczenia produktu najlepiej nadaje się zwilżona bawełna. Do czyszczenia nie używać rozpuszczalników, rozcieńczalników ani alkoholu.

EN: Protect the product from solid and other particles settling on the lamp. **CZ:** Výrobek chraňte před usazením pevných a jiných částic na svítidle. **SK:** Výrobok chráňte pred usadením pevných a iných častíc na svietidle. **HU:** Óvja a terméket a lámpán lerakódó szilárd és egyéb részecskéktől. **RO:** Protejați produsul de particule solide și alte care se depun pe lampă. **PL:** Chronić produkt przed osadzeniem się ciał stałych i innych cząstek na lampie.

EN: The working temperature range is -20 to +40 °C, the average operating humidity is 75%. **CZ:** Rozsah pracovních teplot je -20 až +40 °C, průměrná provozní vlhkost 75%. **SK:** Rozsah pracovných teplôt je -20 až +40 °C, priemerná prevádzková vlhkosť 75%. **HU:** Az üzemi hőmérséklet -20 és +40 °C között van, az átlagos üzemi páratartalom 75%. **RO:** Intervalul de temperatură de lucru este de la -20 la +40 °C, umiditatea medie de funcționare este de 75%. **PL:** Zakres temperatur pracy od -20 do +40°C, średnia wilgotność podczas pracy 75%.

A: Replacement fluorescent tube

Fénycső csere főtálal

Náhrada fluorescenční trubice s tlumivkou

Tub fluorescent de schimb cu sufocare

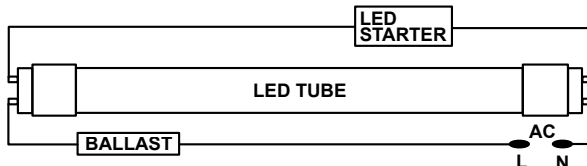
Náhrada fluorescenčnej trubice s tlumivkou

Wymienna świetlówka z dławikiem

EN: Turn off the power supply. **CZ:** Vypněte přívod elektrické energie. **SK:** Vypnite privod elektrickej energie. **HU:** Kapsolja ki az áramellátást. **RO:** Opriti alimentarea cu energie. **PL:** Wyłącz zasilanie.

EN: Remove the original fluorescent starter and tube. **CZ:** Vymějte původní fluorescenční startér a trubici. **SK:** Vyberte pôvodný fluorescenčný štartér a trubicu. **HU:** Távolítsa el az eredeti fluoreszcens indítót és csövet. **RO:** Scoateți starterul fluorescent și tubul original. **PL:** Usuń oryginalny starter fluorescencyjny i świetlówkę.

EN: Replace them with the included LED starter and LED tube. **CZ:** Nahrďte je přiloženým LED startérem a LED trubicí. **SK:** Nahradte ich priloženým LED štartérom a LED trubicou. **HU:** Cserélje ki őket a mellékelt LED-indítóra és LED-csőre. **RO:** Înlocuiți-le cu LED starter și tub LED incluse. **PL:** Zastąp je dołączonym starterem LED i świetlówką LED.



B: Connecting a separate LED

Külön LED cső csatlakoztatása

Zapojení samostatné LED trubice

Conectarea unui tub LED separat

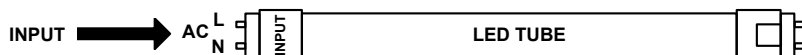
Zapojenie samostatnej LED trubice

Podłączenie oddzielnej tuby LED

EN: Turn off the power supply. **CZ:** Vypněte přívod elektrické energie. **SK:** Vypnite privod elektrickej energie. **HU:** Kapsolja ki az áramellátást. **RO:** Opriti alimentarea cu energie. **PL:** Wyłącz zasilanie.

EN: Connect the wires marked "L" and "N" POWER INPUT to the AC supply. **CZ:** Připojte vodiče označené „L“ a „N“ POWER INPUT na přívod AC. **SK:** Pripojte vodiče označené „L“ a „N“ POWER INPUT na privod AC. **HU:** Csatlakoztassa az „L“ és „N“ jelű POWER INPUT vezetékeket a váltakozó áramú tápegységhez. **RO:** Conectați firele marcate cu „L“ și „N“ POWER INPUT la sursa de curent alternativ. **PL:** Podłącz przewody oznaczone „L” i „N” WEJŚCIE ZASILANIA do źródła prądu przemiennego.

EN: !!! Be sure to feed the tube from the right side, if you feed the light from the other side, there will be a short circuit, the jumper will burn and the light will be damaged !!! **CZ:** !!! Dbejte na napájení trubice ze správné strany, pokud svítidlo napájíte z druhé strany, dojde ke zkratu, spálení propojky a poškození svítidla !!! **SK:** !!! Dbajte na napájanie trubice zo správnej strany, pokiaľ svietidlo napájate z druhej strany, dôjde ku skratu, spáleniu propojky a poškodeniu svietidla !!! **HU:** !!! Ügyeljen arra, hogy a csövet a jobb oldalról táplálja, ha a másik oldalról táplálja a lámpát, akkor rövidzárlat lesz, a jumper megég és a lámpa megsérül !!! **RO:** !!! Asigurați-vă că alimentați tubul din partea dreaptă, dacă alimentați lumina din cealaltă parte, va exista un scurtcircuit, jumperul va arde și lumina va fi deteriorată !!! **PL:** !!! Pamiętaj, aby zasilac rurkę z prawej strony, jeśli podasz światło z drugiej strony, nastąpi zwarcie, zworka się spali i lampa zostanie uszkodzona !!!



Instalaci LED trubic smí provádět pouze osoba k tomu způsobilá. Za modifikaci svítidel pro fluorescenční zářivky zodpovídá jejich úpravec.